

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 215

47° anno

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

27 agosto 2004

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	I <i>Comunicazioni</i>	
	Commissione	
2004/C 215/01	Tassi di cambio dell'euro	1
2004/C 215/02	Avviso di imminente scadenza di alcune misure antidumping	2
2004/C 215/03	Scambio di lettere tra la Commissione delle Comunità europee e l'ufficio internazionale delle epizoozie	3
2004/C 215/04	Scambio di lettere tra la Commissione delle Comunità europee e l'ufficio internazionale delle epizoozie	5
2004/C 215/05	Estratto delle decisioni comunitarie in materia di autorizzazioni all'immissione in commercio dei medicinali dal 15/07/2004 al 15/08/2004 [Pubblicazione a norma dell'articolo 12 o dell'articolo 34 del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio]	7
2004/C 215/06	Estratto delle decisioni comunitarie in materia di autorizzazioni all'immissione in commercio dei medicinali dal 15/07/2004 al 15/08/2004 — Decisione(i) presa(e) in virtù dell'articolo 34 della direttiva 2001/83/CE o dell'articolo 38 della direttiva 2001/82/CE	11
2004/C 215/07	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. COMP/M.3459 — EPSON/SANYO/JV) ⁽¹⁾	19
2004/C 215/08	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. COMP/M. COMP/M.3410 — Total/GDF) ⁽¹⁾	20

IT

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

I

(Comunicazioni)

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

26 agosto 2004

(2004/C 215/01)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,21	LVL	lats lettone	0,657
JPY	yen giapponesi	133,04	MTL	lire maltesi	0,4264
DKK	corone danesi	7,4364	PLN	zloty polacchi	4,4555
GBP	sterline inglesi	0,6732	ROL	leu rumeni	41 012
SEK	corone svedesi	9,1405	SIT	tolar sloveni	239,98
CHF	franchi svizzeri	1,5398	SKK	corone slovacche	40,15
ISK	corone islandesi	87,13	TRL	lire turche	1 823 200
NOK	corone norvegesi	8,336	AUD	dollari australiani	1,7141
BGN	lev bulgari	1,9559	CAD	dollari canadesi	1,5828
CYP	sterline cipriote	0,5775	HKD	dollari di Hong Kong	9,438
CZK	corone ceche	31,747	NZD	dollari neozelandesi	1,8533
EEK	corone estoni	15,6466	SGD	dollari di Singapore	2,0739
HUF	fiorini ungheresi	249,23	KRW	won sudcoreani	1 395,92
LTL	litas lituani	3,4528	ZAR	rand sudafricani	8,0159

(¹) Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

Avviso di imminente scadenza di alcune misure antidumping

(2004/C 215/02)

1. La Commissione informa che, se non viene avviato un riesame conformemente al procedimento seguente, le misure antidumping sottoindicate scadranno alla data specificata nella tabella, a norma dell'articolo 11, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 384/96 del Consiglio, del 22 dicembre 1995⁽¹⁾ del Consiglio, relativo alla difesa contro le importazioni oggetto di dumping da parte di paesi non membri della Comunità europea.

2. Procedimento

I produttori comunitari possono presentare una domanda di riesame per iscritto. La domanda deve contenere sufficienti elementi di prova del fatto che, in assenza delle misure, il dumping o il pregiudizio potrebbero continuare o ripetersi.

Se la Commissione dovesse decidere di riesaminare le misure in questione, gli importatori, gli esportatori, i rappresentanti del paese esportatore e i produttori comunitari avranno la possibilità di sviluppare o di confutare le questioni espone nella domanda di riesame oppure di presentare le loro osservazioni in merito.

3. Termine

I produttori comunitari possono presentare per iscritto una domanda di riesame sulla base di quanto precede, da far pervenire alla Commissione europea, Direzione generale del Commercio (divisione B-1), J-79 5/16, B-1049 Bruxelles⁽²⁾ in qualsiasi momento dopo la data di pubblicazione del presente avviso, ma non oltre tre mesi prima della data indicata nella tabella.

4. Il presente avviso è pubblicato in conformità dell'articolo 11, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 384/96 del Consiglio del 22 dicembre 1995.

Prodotto	Paese(i) d'origine o d'esportazione	Misure	Riferimento	Data della scadenza
Tubi senza saldatura di ferro o di acciai non legati	Croazia Ucraina	Dazio	Regolamento (CE) n. 348/2000 (GU L 45 del 17.2.2000, pag. 1) modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1515/2002 (GU L 228 del 24.8.2002, pag. 8)	18.2.2005
	Croazia	Impegno	Decisione 2000/137/CE (GU L 46 del 18.2.2000, pag. 34) modificata da ultimo dalla decisione 2002/669/CE (GU L 228 del 24.8.2002, pag. 20)	
Magnesite calcinata a morte (sinterizzata)	Repubblica popolare cinese	Dazio	Regolamento (CE) n. 360/2000 (GU L 46 del 18.2.2000, pag. 1) modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 986/2003 (GU L 143 del 11.6.2003, pag. 5)	19.2.2005

⁽¹⁾ GU L 56 del 6.3.1996, pag. 1, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 461/2004 (GU L 77 del 13.3.2004, pag. 12).

⁽²⁾ Telex COMEU B 21877; telefax (32-2) 295 65 05.

SCAMBIO DI LETTERE
tra la Commissione delle Comunità europee
e
l'ufficio internazionale delle epizoozie

(2004/C 215/03)

Signor Direttore generale,

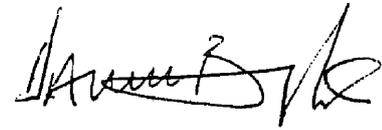
mi prego riferirmi ai colloqui svoltisi tra i rappresentanti dell'Ufficio internazionale delle epizoozie e i rappresentanti della Commissione delle Comunità europee in merito all'instaurazione di relazioni ufficiali tra le due organizzazioni.

Facendo seguito a tali colloqui, mi sembra che le relazioni tra l'Ufficio internazionale delle epizoozie e la Commissione delle Comunità europee debbano fondarsi sui seguenti principi.

1. La Commissione delle Comunità europee, di seguito denominata CE, e l'Ufficio internazionale delle epizoozie, di seguito denominato UIE, convengono che, al fine di facilitare lo svolgimento dei rispettivi compiti, definiti nelle pertinenti disposizioni del Trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare all'articolo 302, e nell'Accordo internazionale per la creazione di un Ufficio internazionale delle epizoozie, firmato a Parigi il 25 gennaio 1924, agiranno in collaborazione e si terranno reciprocamente informati sulle questioni di interesse comune.
2. Rappresentanti della CE saranno invitati ad assistere alle sessioni annuali del Comitato internazionale e alle riunioni delle Commissioni regionali dell'UIE nonché a prendere parte, senza diritto di voto, ai dibattiti aperti di tali organi su argomenti all'ordine del giorno ai quali la CE si interessa.
3. Ciascuna parte inviterà l'altra a partecipare alle attività dei pertinenti gruppi di lavoro relativamente a questioni che figurano all'ordine del giorno per le quali la CE e l'UIE nutrono un interesse comune, in conformità delle rispettive norme applicabili a tale partecipazione.
4. Accordi idonei verranno adottati per assicurare la partecipazione della CE e dell'UIE ad altre riunioni di natura non riservata, convocate sotto gli auspici di una delle organizzazioni, nelle quali verranno discusse questioni di interesse comune, in particolare quelle conseguenti al riconoscimento dell'UIE da parte dell'Organizzazione mondiale del commercio come organizzazione mondiale di riferimento per le malattie animali e le zoonosi.
5. Le due organizzazioni convengono di informarsi reciprocamente su tutti i progetti e i programmi di lavoro d'interesse comune.
6. Con riserva degli accordi che potrebbero essere necessari per salvaguardare la natura riservata di taluni documenti, la CE e l'UIE si scambieranno documenti tecnici.
7. La CE e l'UIE potranno convenire misure comuni, volte in particolare a sviluppare la cooperazione internazionale nei settori concernenti la salute degli animali, la sicurezza sanitaria dei prodotti alimentari di origine animale, la lotta alle zoonosi e il benessere degli animali, nonché finalizzate all'elaborazione e all'attuazione da parte dei paesi in via di sviluppo di norme e orientamenti internazionali negli ambiti sopra menzionati. Tali misure saranno oggetto di convenzioni specifiche.

Se la Sua organizzazione ritiene accettabili tali principi, propongo che la presente lettera e la Sua risposta, redatta in termini analoghi, costituiscano la base delle relazioni tra l'Ufficio internazionale delle epizootie e la Commissione delle Comunità europee.

Parigi, il 23 febbraio 2004.



David BYRNE

SCAMBIO DI LETTERE
tra la Commissione delle Comunità europee
e
l'ufficio internazionale delle epizoozie

(2004/C 215/04)

Signor Commissario,

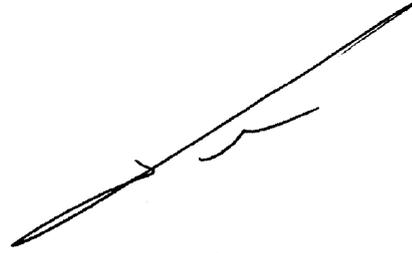
mi prego riferirmi alla Sua lettera del 17 settembre 2003 (rif. D/001782), allegata alla presente, in merito all'instaurazione di relazioni ufficiali tra le nostre due organizzazioni.

Convegno con la Sua proposta di rafforzare le relazioni tra l'Ufficio internazionale delle epizoozie e la Commissione delle Comunità europee sulla base dei seguenti principi.

1. La Commissione delle Comunità europee, di seguito denominata CE, e l'Ufficio internazionale delle epizoozie, di seguito denominato UIE, convengono che, al fine di facilitare lo svolgimento dei rispettivi compiti, definiti nelle pertinenti disposizioni del Trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare all'articolo 302, e nell'Accordo internazionale per la creazione di un Ufficio internazionale delle epizoozie, firmato a Parigi il 25 gennaio 1924, agiranno in collaborazione e si terranno reciprocamente informati sulle questioni di interesse comune.
2. Rappresentanti della CE saranno invitati ad assistere alle sessioni annuali del Comitato internazionale e alle riunioni delle Commissioni regionali dell'UIE nonché a prendere parte, senza diritto di voto, ai dibattiti aperti di tali organi su argomenti all'ordine del giorno ai quali la CE è interessata.
3. Ciascuna parte inviterà l'altra a partecipare alle attività dei pertinenti gruppi di lavoro relativamente a questioni che figurano all'ordine del giorno per le quali la CE e l'UIE nutrono un interesse comune, in conformità delle rispettive norme applicabili a tale partecipazione.
4. Accordi idonei verranno adottati per assicurare la partecipazione della CE e dell'UIE ad altre riunioni di natura non riservata, convocate sotto gli auspici di una delle organizzazioni, nelle quali verranno discusse questioni di interesse comune, in particolare quelle conseguenti al riconoscimento dell'UIE da parte dell'Organizzazione mondiale del commercio come organizzazione mondiale di riferimento per le malattie animali e le zoonosi.
5. Le due organizzazioni convengono di informarsi reciprocamente su tutti i progetti e i programmi di lavoro d'interesse comune.
6. Con riserva degli accordi che potrebbero essere necessari per salvaguardare la natura riservata di taluni documenti, la CE e l'UIE si scambieranno documenti tecnici.
7. La CE e l'UIE potranno convenire misure comuni, volte in particolare a sviluppare la cooperazione internazionale nei settori concernenti la salute degli animali, la sicurezza sanitaria dei prodotti alimentari di origine animale, la lotta alle zoonosi e il benessere degli animali, nonché finalizzate all'elaborazione e all'attuazione da parte dei paesi in via di sviluppo di norme e orientamenti internazionali negli ambiti sopra menzionati. Tali misure saranno oggetto di convenzioni specifiche.

Convegno che la Sua lettera, acclusa in allegato, e la mia risposta, redatta in termini analoghi, costituiscano la base delle relazioni tra l'Ufficio internazionale delle epizootie e la Commissione delle Comunità europee.

Parigi, il 23 febbraio 2004.

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes that form a cursive script. The signature is slanted upwards from left to right.

Bernard VALLAT

Estratto delle decisioni comunitarie in materia di autorizzazioni all'immissione in commercio dei medicinali dal 15/07/2004 al 15/08/2004

[Pubblicazione a norma dell'articolo 12 o dell'articolo 34 del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio ⁽¹⁾]

(2004/C 215/05)

— **Rilascio di un'autorizzazione all'immissione in commercio [articolo 12 del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio ⁽¹⁾] Accettazione**

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
29-07-2004	Pedea	Orphan Europe, Immeuble «Le Guillaumet», F-92046 Paris La Défense, France	EU/1/04/284/001	2-08-2004
11-08-2004	Yentreve	Eli Lilly Nederland B.V., Grootslag 1-5, 3991 RA Houten, Nederland	EU/1/04/280/001-006.	13-08-2004
11-08-2004	Ariclaim	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim am Rhein, Deutschland	EU/1/04/283/001-006	13-08-2004

— **Modifica di un'autorizzazione all'immissione in commercio [articolo 12 del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio ⁽¹⁾] Accettazione**

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
19.07.2004	Reyataz	Bristol - Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA, United Kingdom	EU/1/03/267/001-007	21.07.2004
19.07.2004	Humira	Abbott Laboratories Ltd., Queenborough, Kent ME11 5EL, United Kingdom	EU/1/03/256/001-006	21.07.2004
19.07.2004	Trudexa	Abbott Laboratories Ltd., Queenborough, Kent ME11 5EL, United Kingdom	EU/1/03/257/001-006	21.07.2004
19.07.2004	Nyracta	SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/139/001-012	21.07.2004
19.07.2004	Avandia	SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/137/001-012	21.07.2004
19.07.2004	Venvia	SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/138/001-012	21.07.2004
20.07.2004	Rebif	Serono Europe Ltd., 56, Marsh Wall, London E14 9TP, United Kingdom	EU/1/98/063/001-006	23.07.2004

⁽¹⁾ GU L 214 del 24.8.1993, pag. 1.

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
20.07.2004	Replagal	TKT Europe-5S AB, Rinkebyvägen 11B, SE 182 36 Danderyd, Sverige	EU/1/01/189/001-003	23.07.2004
20.07.2004	Refacto	Wyeth Europa Ltd., Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/103/001-004	23.07.2004
22.07.2004	Mirapexin	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim am Rhein, Deutschland Pfizer Enterprises SARM, 6, Circuit de la Foire Internationale, 1347 Luxembourg, Grand-Duché du Luxembourg	EU/1/97/051/001-006 EU/1/97/051/009-012	26.07.2004
23.07.2004	Enbrel	Wyeth Europa Limited, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/126/001-003	27.07.2004
23.07.2004	Enbrel	Wyeth Europa Limited, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/126/001-003	27.07.2004
29-07-2004	ReFacto	Wyeth Europa Ltd., Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/103/001-004	2-08-2004
29-07-2004	Replagal	TKT Europe-5S AB, Rinkebyvägen 11B, SE 182 36 Danderyd, Sverige	EU/1/01/189/004-006	2-08-2004
2-08-2004	Procomvax	Aventis Pasteur MSD, 8, rue Jonas Salk, 69007 Lyon, France	EU/1/99/104/001	4-08-2004
2-08-2004	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France - 75013 Paris, France	EU/1/98/086/001-020	4-08-2004
2-08-2004	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France - 75013 Paris, France	EU/1/97/046/001-030	4-08-2004
2-08-2004	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA - United Kingdom	EU/1/98/085/001-020	4-08-2004
2-08-2004	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA - United Kingdom	EU/1/97/049/001-030	4-08-2004
2-08-2004	MabThera	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	4-08-2004
2-08-2004	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France - 75013 Paris, France	EU/1/98/069/001a-001b, EU/1/98/069/002a-002b, EU/1/98/069/003a-003b, EU/1/98/069/004a-004b	4-08-2004

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
2-08-2004	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA - United Kingdom	EU/1/98/070/001a-001b, EU/1/98/070/002a-002b, EU/1/98/070/003a-003b, EU/1/98/070/004a-004b	4-08-2004
2-08-2004	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines S.A., Rue du Bosquet, 15 - 1348 Louvain-La-Neuve - Belgique	EU/1/00/167/001-007	4-08-2004
2-08-2004	Actrapid	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/230/001-017	4-08-2004
2-08-2004	Mixtard	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/231/001-037	4-08-2004
2-08-2004	Insulatard	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/233/001-017	4-08-2004
2-08-2004	Velosulin	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/232/001-003	4-08-2004
2-08-2004	Protaphane	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/234/001-017	4-08-2004
2-08-2004	Puregon	Organon N.V., P.O. Box 20, 5340 BH Oss, Nederland	EU/1/96/008/038-039	4-08-2004
2-08-2004	Puregon,	Organon N.V., P.O. Box 20, 5340 BH Oss, Nederland	EU/1/96/008/040-041	4-08-2004
2-08-2004	Viread	Gilead Sciences International Limited, Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	4-08-2004
2-08-2004	Emtriva	Gilead Sciences International Limited, Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/03/261/001-003	4-08-2004
2-08-2004	Actraphane	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/229/001-037	4-08-2004
2-08-2004	Norvir	Abbott laboratories Ltd, Queenborough, Kent ME11 5EL, United-Kingdom	EU/1/96/016/001 and EU/1/96/016/003	4-08-2004
2-08-2004	Starlix	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/01/174/001-021	4-08-2004
2-08-2004	Cellcept	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/96/005/001-006	4-08-2004
2-08-2004	Protopy	Fujisawa GmbH, Neumarkter Str. 61, D-81673 München, Deutschland	EU/1/02/202/001-007	4-08-2004
2-08-2004	Inomax	INO Therapeutics AB, SE-181 81 Lidingö, Sverige	EU/1/01/194/001-002	4-08-2004

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
2-08-2004	Trazec	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/01/175/001-021	4-08-2004
4-08-2004	Insuman	Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brueningstrasse 50, D-65926 Frankfurt am Main, Deutschland	EU/1/97/030/030, EU/1/97/030/035, EU/1/97/030/040, EU/1/97/030/045, EU/1/97/030/050, EU/1/97/030/055-064	6-08-2004
4-08-2004	Somavert	Pfizer Limited, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/02/240/001-004	6-08-2004
9-08-2004	Fabrazyme	Genzyme Europe B.V., Gooimeer 10, Naarden 1411 DD, Nederland	EU/1/01/188/001-006	12-08-2004
11-08-2004	Vfend	Pfizer Limited, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/02/212/001-026	13-08-2004
12-08-2004	Infergen	Yamanouchi Europe B.V., Elisabethhof 19, NL-2353 EW Leiderdorp, Nederland	EU/1/98/087/001-003	16-08-2004
12-08-2004	Optison	Amersham Health AS, Nycoveien 1-2, P.O. Box 4220 Nydalen, 0401 Oslo, Norway	EU/1/98/065/001-002	16-08-2004

— **Modifica di un'autorizzazione all'immissione in commercio [articolo 34 del regolamento (CEE) n. 2309/93 del Consiglio (*)] Accettazione**

Data della decisione	Nome del medicinale	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	N. di iscrizione nel registro comunitario	Data della notifica
23.07.2004	Eurifel RCP FeL V	Merial, 29 avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, France	EU/2/02/031/001-002	27.07.2004
29-07-2004	Virbagen Omega	VIRBAC S.A., 1ere Avenue 2065 m L.L.D. - 06516 Carros - France	EU/2/01/030/001-002	2-08-2004
11-08-2004	Porcilis Porcoli	Intervet International B.V. (NL), Wim de Körverstraat 35, 5831 AN Boxmeer, Nederland	EU/2/96/001/009-010	13-08-2004

Gli interessati possono richiedere comunicazione della relazione pubblica di valutazione dei medicinali in questione e delle relative decisioni rivolgendosi a:

Agenzia europea di valutazione dei medicinali
7, Westferry Circus, Canary Wharf
UK-LONDON E14 4HB

Estratto delle decisioni comunitarie in materia di autorizzazioni all'immissione in commercio dei medicinali dal 15/07/2004 al 15/08/2004

Decisione(i) presa(e) in virtù dell'articolo 34 della direttiva 2001/83/CE ⁽¹⁾ o dell'articolo 38 della direttiva 2001/82/CE ⁽²⁾

(2004/C 215/06)

— Rilascio, mantenimento o modifica di un'autorizzazione nazionale di immissione sul mercato

Data della decisione	Nome(i) del medicinale	Titolare(i) dell'autorizzazione all'immissione in commercio	Stato membro interessato	Data della notifica
29-07-2004	Lopid (art 30)	Referirsi all'Allegato I	Referirsi all'Allegato I	30-07-2004
11-08-2004	Eprinomectin (Art 34)	Referirsi all'Allegato II	Referirsi all'Allegato II	12-08-2004

⁽¹⁾ GU L 311 del 28.11.2001, p.67.

⁽²⁾ GU L 311 del 28.11.2001, p.1.

ALLEGATO I

ELENCO DEI NOMI DEL MEDICINALE, DELLE FORME FARMACEUTICHE, DEI DOSAGGI, DELLA VIA DI SOMMINISTRAZIONE, DEI TITOLARI DELLE AUTORIZZAZIONI ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO NEGLI STATI MEMBRI

Stato membro	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	Nome di fantasia	Dosaggio	Forma farmaceutica	Via di somministrazione
Austria	Pfizer Corporation Austria Ges.m.b.H Seidengasse 33 - 35 A-1070 Vienna	Gevillon	450 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Austria	Pfizer Corporation Austria Ges.m.b.H Seidengasse 33 - 35 A-1070 Vienna	Gevillon	900 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Belgio	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruxelles	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale
Belgio	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruxelles	Lopid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Belgio	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruxelles	Lopid	900 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Danimarca	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale
Danimarca	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	450 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Danimarca	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Finlandia	Pfizer Oy P.O. Box 45 FIN-02601 Espoo	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale

Stato membro	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	Nome di fantasia	Dosaggio	Forma farmaceutica	Via di somministrazione
Finlandia	Pfizer Oy P.O. Box 45 FIN-02601 Espoo	Lopid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Francia	Pfizer 23-25 Avenue Du Dr. Lannelongue F-75014 Parigi	Lipur	450 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Germania	Parke Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Gevilon	450 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Germania	Parke Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Gevilon	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Germania	Parke Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Gevilon uno	900 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Germania	Parke Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Continulipid	450 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Germania	Parke Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Continulipid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Grecia	Pfizer Hellas A.E. Alketou Street 5 Atene	Lopid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Grecia	Pfizer Hellas A.E. Alketou Street 5 Atene	Lopid	900 mg	Comprese film rivestite	Uso orale

Stato membro	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	Nome di fantasia	Dosaggio	Forma farmaceutica	Via di somministrazione
Islanda	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale
Islanda	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	450 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Islanda	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Irlanda	Warner Lambert UK Ltd in commercio: Parke Davis Lambert Court Chestnut Avenue Eastleigh Hampshire SO53 3ZQ Regno Unito	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale
Irlanda	Warner Lambert UK Ltd in commercio: Parke Davis Lambert Court Chestnut Avenue Eastleigh Hampshire SO53 3ZQ Regno Unito	Lopid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Italia	Pfizer Italia S.r.l. Via Valbondione 113 I-00188 Roma	Lopid	600 mg	Comprese	Uso orale
Italia	Pfizer Italia S.r.l. Via Valbondione 113 I-00188 Roma	Lopid	900 mg	Comprese	Uso orale
Italia	Pfizer Italia S.r.l. Via Valbondione 113 I-00188 Roma	Lopid TC	900 mg	Granulati	Uso orale

Stato membro	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	Nome di fantasia	Dosaggio	Forma farmaceutica	Via di somministrazione
Italia	Pfizer Italia S.r.l. Via Valbondione 113 I-00188 Roma	Lopid TC	1200 mg	Granulati	Uso orale
Lussemburgo	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruxelles	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale
Lussemburgo	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruxelles	Lopid	600 mg	Compresse film rivestite	Uso orale
Lussemburgo	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruxelles	Lopid	900 mg	Compresse film rivestite	Uso orale
Paesi Bassi	Pfizer BV Postbus 37 NL-2900 AA Capelle a/d IJssel	Lopid	600 mg	Compresse rivestite	Uso orale
Paesi Bassi	Pfizer BV Postbus 37 NL-2900 AA Capelle a/d IJssel	Lopid	900 mg	Compresse rivestite	Uso orale
Portogallo	Laboratórios Pfizer, Lda., Lagoas Park - Edifício nº 10 2740-244 Porto Salvo	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale
Portogallo	Laboratórios Pfizer, Lda., Lagoas Park - Edifício nº 10 2740-244 Porto Salvo	Lopid	600 mg	Compresse rivestite	Uso orale
Portogallo	Laboratórios Pfizer, Lda., Lagoas Park - Edifício nº 10 2740-244 Porto Salvo	Lopid	900 mg	Compresse rivestite	Uso orale

Stato membro	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	Nome di fantasia	Dosaggio	Forma farmaceutica	Via di somministrazione
Spagna	Parke Davis, S.L. (Pfizer Group) Av. DE Europa 20 B Parque Empresarial La Moraleja 28108 Alcobendas (Madrid)	Lopid	600 mg	Comprese	Uso orale
Spagna	Parke Davis, S.L. (Pfizer Group) Av. DE Europa 20 B Parque Empresarial La Moraleja 28108 Alcobendas (Madrid)	Lopid	900 mg	Comprese	Uso orale
Svezia	Pfizer AB Nytorpsvägen 36 Box 501 S-183 25 Täby	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale
Svezia	Pfizer AB Nytorpsvägen 36 Box 501 S-183 25 Täby	Lopid	450 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Svezia	Pfizer AB Nytorpsvägen 36 Box 501 S-183 25 Täby	Lopid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale
Regno Unito	Warner Lambert UK Ltd in commercio: Parke Davis Lambert Court Chestnut Avenue Eastleigh, Hampshire SO53 3ZQ Regno Unito	Lopid	300 mg	Capsule	Uso orale
Regno Unito	Warner Lambert UK Ltd in commercio: Parke Davis Lambert Court Chestnut Avenue Eastleigh, Hampshire SO53 3ZQ Regno Unito	Lopid	600 mg	Comprese film rivestite	Uso orale

ALLEGATO II

**LISTA DEI NOMI, FORME FARMACEUTICHE, DOSAGGI, VIE DI SOMMINISTRAZIONE, SPECIE ANIMALI E
TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO NEGLI STATI MEMBRI ED IN
NORVEGIA**

Stato Membro	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	Denominazione commerciale	Dosaggio	Forma farmaceutica	Via di somministrazione	Specie animali
Austria	Mérial SAS 29 avenue Tony Garnier F-69007 Lyon Francia	Eprinex – Lösung zum Auftragen auf die Haut für Rinder	5 mg/ml	Soluzione	Topica	Bovini
Belgio	Merial Belgium NV/SA Bld Sylvain Dupuislaan 243 B-1070 Bruxelles Belgio	EPRINEX POUR-ON	5 mg/ml	Soluzione per uso esterno	Topica	Bovini incluse bovine in lattazione
Danimarca	Merial Ltd. P.O. Box 327 Sandringham House Sandringham Avenue Harlow Business Park Harlow UK-Essex CM19 5TG	Eprinex Vet	5 mg/ml	Soluzione per pour-on	Topica	Bovini
Finlandia	Merial SAS 29 avenue Tony Garnier F-69007 Lyon Francia	Eprinex pour-on vet	5 mg/ml	Soluzione per pour-on	Topica	Bovini
Francia	Mérial 29 av Tony Garnier F-69007 Lyon Francia	EPRINEX pour on pour bovins	5 mg/ml	Soluzione cutanea	Topica	Bovini
Germania	Merial GmbH Am Söldnermoos 6 D-85399 Hallbergmoos Germania	Eprinex Pour-on	0.5 g / 100 ml	Soluzione	Topica	Bovini
Irlanda	Merial Animal Health Limited Sandringham House Harlow Business Park Harlow UK-Essex CM19 5TG Regno Unito	Eprinex Pour-On for beef and dairy cattle	0.5 % p/v	Soluzione per pour-on	Topica	Manzi e bovine da latte incluse bovine da latte in lattazione

Stato Membro	Titolare dell'autorizzazione all'immissione in commercio	Denominazione commerciale	Dosaggio	Forma farmaceutica	Via di somministrazione	Specie animali
Italia	MERIAL ITALIA spa Milanofiori – Strada 6 Palazzo E/5 I-20090 Assago (MI) Italia	EPRINEX pour-on	5 mg/ml	Soluzione per uso esterno	Topica	Manzi e bovine da latte (incluse bovine in lattazione)
Lussemburgo	Merial Belgium NV/SA Bvd Sylvain Dupuislaan 243 B-1070 Bruxelles Belgio	Eprinex Pour-on	5 mg/ml	Soluzione per uso esterno	Topica	Bovini incluse bovine in lattazione
Paesi Bassi	Merial BV Bovenkerkerweg 6-8 1185 XE AMSTELVEEN Paesi Bassi	Ivomec-Eprinex Pour On voor vlees- en melkvee REGNL 9033	5 mg/ml	Soluzione	Topica	Bovini
Portogallo	Merial Portuguesa Saúde Animal Lda Avenida Maria Lamas Lote 19 B1 A, piso 2 Serra das Minas P-2635-432 Rio de Mouro Portogallo	Eprinex Pour-On	5 mg/ml	Pour-on	Topica	Manzi e bovine da latte
Spagna	Merial Laboratorios S.A. Tarragona 161 E-08014 Barcelona Spagna	EPRINEX POUR ON	5 mg/ml	Soluzione	Topica	Bovini e bovine da latte
Svezia	Merial SAS 29 avenue Tony Garnier F-69007 Lyon Francia	Eprinex Pour-on	5 mg/ml	Soluzione per pour-on	Topica	Bovine in lattazione e non
Regno Unito	Merial Animal Health Ltd Sandringham House Harlow Business Park Harlow Essex CM19 5TG Regno Unito	Eprinex Pour-On for Beef and Dairy Cattle	0.5% p/v	Soluzione per pour-on	Topica	Manzi e bovine da latte incluse bovine da latte in lattazione
Norvegia	Merial SAS 29 avenue Tony Garnier F-69007 Lyon Francia	Eprinex pour-on vet	5 mg/ml	Soluzione cutanea	Topica	Bovini (incluse bovine da latte in lattazione)

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso n. COMP/M.3459 — EPSON/SANYO/JV)

(2004/C 215/07)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 18.8.2004 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese Seiko Epson Corporation («Seiko Epson», Giappone) e Sanyo Electric Co., Ltd. («Sanyo Electric», Giappone) acquisiscono ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo in comune dell'impresa Sanyo Epson Imaging Devices Corporation («Sanyo Epson», Giappone) mediante acquisto di quote o azioni in una società di nuova costituzione che si configura come impresa comune.
2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:
 - per Seiko Epson: fabbricazione di apparecchiature d'informazione, strumenti elettronici e prodotti di precisione,
 - per Sanyo Electric: produzione di sistemi multimediali e informatici, elettrodomestici, attrezzature commerciali, dispositivi elettronici, batterie,
 - per Sanyo Epson: fabbricazione di schermi a cristalli liquidi (LCD) destinati a prodotti consumer.
3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.
4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (fax n. +32/2/2964301 o 2967244) o per posta, indicando il riferimento COMP/M.3459 — EPSON/SANYO/JV, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso n. COMP/M. COMP/M.3410 — Total/GDF)

(2004/C 215/08)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 20.08.2004 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 [e a seguito di un rinvio in conformità con l'articolo 4(5)] del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Total S.A. («Total», Francia) acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo di parte(i) di Gaz de France («GDF», Francia) mediante acquisto di azioni ed elementi dell'attivo.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per Total: esplorazione, produzione, trasporto, stoccaggio e vendita di prodotti raffinati dal petrolio e gas naturale,
- per il ramo d'azienda di GDF acquisito da Total: trasporto e infrastrutture per stoccaggio di gas naturale nel sud-ovest della Francia. Nonché trasferimento di taluni clienti idonei nel sud-ovest e nel centro della Francia.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la transazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (fax n. +32/2/2964301 o 2967244) o per posta, indicando il riferimento COMP/M.3410 — Total/GDF, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1.